

C4C – CLIL for Children



Wielojęzyczność jest kluczowym aspektem europejskiej tożsamości kulturowej. W ciągu ostatnich lat nauczanie i uczenie się języków obcych oraz doskonalenie kompetencji językowych zdecydowanie zyskały na znaczeniu. W ramach działań podejmowanych na rzecz promowania mobilności i międzykulturowego zrozumienia, UE wskazała naukę języków jako priorytet. Znajomość języków obcych stała się niezbędna nie tylko dla prowadzenia sprawnego dialogu międzykulturowego, ale także dla poprawienia konkurencyjności na europejskim rynku pracy. Dlatego też zdolność komunikowania się w językach obcych zaliczana jest do grupy ośmiu kluczowych kompetencji według promowanego przez Unię Europejską programu „Uczenia się przez całe życie” (Lifelong Learning Programme).

Celem rozpoczętego we wrześniu 2015 roku projektu *C4C - CLIL dla Dzieci* jest zaoferowanie przyszłym i praktykującym nauczycielom szkół podstawowych pełnego programu szkoleniowego mającego na celu zwiększenie ich wiedzy na temat zastosowania metodologii CLIL w integrowaniu treści w ramach nauczania języka angielskiego, matematyki i przyrody. W wyniku współpracy między dziesięcioma instytucjami partnerskimi powstanie podręcznik oraz kurs internetowy dla nauczycieli na temat zastosowania metodologii CLIL w szkołach podstawowych oraz materiały dydaktyczne w formie planów lekcji.

CLIL (ang. *Content and Language Integrated Learning*) odnosi się do metodologii nauczania promującej zintegrowane kształcenie przedmiotowo-językowe. Stosując definicję Mehisto (2008), CLIL to metoda, w ramach której język obcy wykorzystywany jest do nauczania innych przedmiotów. Oznacza to, że przedmiotów takich, jak przyroda czy matematyka uczy się w języku obcym, co jednocześnie rozwija wiedzę przedmiotową oraz poprawia znajomość samego języka obcego. CLIL może być realizowany przez nauczyciela języka obcego, który integruje treści ponadprzedmiotowe lub przez nauczyciela innego niż język obcy przedmiotu, który z kolei wykorzystuje język jako narzędzie do przekazywania wiedzy w danej dziedzinie. Innym wariantem jest współpraca obu nauczycieli. Kluczową cechą metody CLIL, którą *C4C - CLIL dla Dzieci* jest jednocześnie wprowadzanie wiedzy przedmiotowej oraz rozwijanie kompetencji w zakresie języka obcego.

Ponieważ dzieci wykazują szczególną łatwość przyswajania języków obcych, zasadnym wydaje się być kształcenie kompetencji językowych w ramach edukacji wielojęzycznej już w szkole podstawowej, a nawet wcześniej. Poprzez integrowanie treści przedmiotowych i językowych podejście CLIL stwarza ku temu idealne warunki. W ciągu dwóch minionych dekad, liczne badania (Várkuti, 2010 ; Pessoa 2007, Jäppinen, 2005; Kong 2009; de Graaff et al. 2007) potwierdziły istotną rolę metodologii CLIL w nauczaniu języków obcych, ponieważ takie podejście do nauczania wspiera wielojęzyczność i sprzyja lepszemu rozwojowi wiedzy i sprawności językowych uczniów. Skuteczne stosowanie CLIL wymaga jednak nie tylko precyzyjnej metodologii, ale także dostosowanych do potrzeb nauczycieli programów kształcenia i doskonalenia zawodowego.

Celami projektu są:

- przeprowadzenie autorskich badań ankietowych na temat zastosowania metodologii CLIL w szkołach podstawowych, w ramach których szczególny nacisk położony zostanie zarówno na wdrożone już w niektórych placówkach dobre praktyki jak i trudności, na które napotykają nauczyciele stosujący CLIL
- raport na temat istniejących Otwartych Zasobów Edukacyjnych (Open Educational Resources) dla nauczycieli posługujących się metodologią CLIL w szkole podstawowej

Wykorzystując wyniki powyższych badań, Konsorcjum międzynarodowego projektu C4C-CLIL for Children opracowało:

- wytyczne dotyczące tworzenia materiałów dydaktycznych oraz planów lekcji CLIL w zakresie przyrody, geografii i matematyki w szkołach podstawowych
- wytyczne na temat stosowania metodologii CLIL w nauczaniu zintegrowanym w szkołach podstawowych
- podręcznik dla nauczycieli szkół podstawowych na temat stosowania metodologii CLIL
- kompleksowy kurs internetowy dla nauczycieli na platformie edukacyjnej Moodle na temat zintegrowanego nauczania przedmiotowo-językowego w szkole podstawowej
- pakiet 15 modułowych planów lekcji CLIL wraz z materiałami dydaktycznymi dla dzieci

Informacje na temat projektu *C4C – CLIL dla Dzieci* zostaną rozpowszechnione w gronie ponad 59 tysięcy osób stanowiących grupę docelową, tj. nauczycieli szkół podstawowych, instytucji kształcących przyszłych nauczycieli oraz innych zainteresowanych grup, takich jak rodzice uczniów, wydawcy, twórcy programów nauczania oraz badacze. W kolejnych etapach naszej pracy ponad 700 nauczycieli i ponad 2000 uczniów zostanie bezpośrednio zaangażowanych w działania projektowe.

Zapraszamy do odwiedzenia strony internetowej projektu C4C-CLIL for Children <http://www.clil4children.eu/?lang=pl>

Projekt prowadzony jest w Zakładzie Pragmatyki Językowej UŁ.

Projekt współfinansowany z środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego (3577/ERASMUS+/2016/2)



Erasmus+

This project is funded by the European Union.



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego

C4C – CLIL for Children



Multilingualism is at the very heart of European identity, since languages are a fundamental aspect of the cultural identity of every European citizen. Language acquisition and language enhancement is getting more and more important for an intercultural dialogue in our society and for improving job prospects of individuals. Communication in foreign languages is classified as one of the eight key competences for lifelong learning.

The aim of the international C4C-CLIL for Children, which was launched on 1st September 2015, is to support primary school teachers with a comprehensive training program for CLIL teaching. The acronym CLIL stands for Content and Language Integrated Learning. CLIL is a dual-focus educational approach in which an additional language is used for teaching of both content and language: subjects such as Science, Mathematics and Geography are taught to students through a foreign language, simultaneously promoting their learning of that foreign language.

It can be achieved *by the foreign language teacher* (using cross curricular contents), *by the subject teacher* (using English as the language of instruction) or by both working in tandem. The crucial feature of CLIL is that it targets simultaneous learning of content and a foreign language. C4C will target English as a foreign language to be learnt through the CLIL approach.

Evidence exists that children are particularly receptive to learning languages at an early age; linguistic competences and a multilingual education should be implemented in primary school and even earlier, and CLIL offers an opportunity to do so in a natural way.

Over the past two decades, an increasing body of research has demonstrated that CLIL can enhance multilingualism and provide opportunities for developing learners' knowledge and skills. However, effective use of CLIL requires a specific methodology and adequate teacher training.

C4C has carried out:

- a questionnaire-based scientific study on the state of the art of using CLIL methodology in primary schools, with a focus on good practices and difficulties experienced by teachers
- a report on existing online Open and Educational Resources (OERs) for CLIL to be used in primary schools

Based on the outcomes of the survey and of the review of OERs, the project has developed:

- Guidelines on how to develop CLIL materials for primary schools

- Guidelines on how to use CLIL methodology for the purposes of primary education
- Guide for primary school teachers on how to use CLIL methodology
- E-course for primary school teachers including a full CLIL training
- C4C package of 15 lesson plans (including teaching materials for students) for Science, Geography and Mathematics

Our target group of approximately 59.000 interested parties (pre and in-service teachers, educational and teacher training institutions and other stakeholders, such as parents, publishers, researchers, etc.) has been informed about and updated on the C4C-CLIL for Children project activities, and over 700 teachers and 2.000 students will be involved in its different phases.

For more information please visit <http://www.clil4children.eu/>

The project is coordinated locally by the Department of Pragmatics at the University of Lodz. The project is co-funded by the Ministry of Science and Higher Education (3577/ERASMUS+/2016/2).

